

JDF 1000	Case Information Sheet <i>အမှုအချက်အလက်စာရွက်</i>
1. District Court: <i>ခရိုင်တရားရုံး -</i> Colorado County: _____ <i>ကိုလိုရာဒိုကောင်တီ -</i> Mailing Address: _____ <i>စာပို့လိပ်စာ -</i>	<i>This box is for court use only.</i> <i>ဤအကွက်သည် တရားရုံးအသုံးပြုရန်အတွက်သာ</i> <i>ဖြစ်သည်။</i>
2. Parties to the Case: <i>အမှုနှင့်သက်ဆိုင်သူများ -</i> Petitioner: _____ <i>လျှောက်ထားသူ -</i> & & Respondent: _____ <i>လျှောက်ထားခံရသူ -</i> <small>(or Co-petitioner)</small> <small>(သို့မဟုတ် ပူးတွဲလျှောက်ထားသူ)</small>	3. Case Details: <i>အမှုအသေးစိတ်အချက်အလက် -</i> Number: _____ <i>နံပါတ် -</i> Division: _____ <i>ဌာန -</i> Courtroom: _____ <i>တရားခွင် -</i>

Note: Forms must be completed in English.
မှတ်ချက်- ဖောင်များကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ဖြည့်စွက်ရမည်။

4. Petitioner's Information
လျှောက်ထားသူ၏ အချက်အလက်

First Name: _____ Middle Name: _____
ပထမနာမည် - အလယ်အမည် -

Last Name: _____ Check if in Military
နောက်ဆုံးအမည် - စစ်မှုထမ်းဖြစ်ပါက အမှန်ဖြစ်ပါ

Personal Pronouns Used: she/her. he/him. they/their. other: _____
အသုံးပြုမည့် ကိုယ်ရေးနာမ်စားများ- သူမသည်/သူမ၏။ သူသည်/သူ့ကို။ ၎င်းတို့သည်/၎င်းတို့၏။ အခြား-

Date of Birth: _____ Social Security Number: _____
မွေးသက္ကရာဇ် - လူမှုဖူလုံရေးနံပါတ် -

Current Mailing Address: _____ Apt. #: _____
လက်ရှိစာပို့လိပ်စာ - တိုက်ခန်း #:

City: _____ State: _____ Zip: _____
မြို့ - ပြည်နယ် - စာပို့သင်္ကေတ -

Home Address: (if different from mailing address) _____

အိမ်လိပ်စာ - (စာပို့လိပ်စာနှင့် ကွဲလွဲလျှင်)

Phone: _____ Email: _____

ဖုန်း - အီးမေးလ် -

Do they need an interpreter? No. Yes, in: (language) _____

သင်စကားပြန်လိုအပ်ပါသလား။ မလိုအပ်ပါ။ လိုအပ်ပါသည်။ (ဘာသာစကား)ဖြင့်

5. Respondent's Information (or co-petitioner)

လျှောက်ထားခံရသူ၏ အချက်အလက်များ (သို့မဟုတ် ပူးတွဲလျှောက်ထားသူ)

First Name: _____ Middle Name: _____

ပထမနာမည် - အလယ်အမည် -

Last Name: _____ Check if in Military

နောက်ဆုံးအမည် - စစ်မှုထမ်းဖြစ်ပါက အမှန်ဖြစ်ပါ

Personal Pronouns Used: she/her. he/him. they/their. other: _____

အသုံးပြုမည့် ကိုယ်ရေးနာမ်စားများ - သူမသည်/သူမ၏။ သူသည်/သူ့ကို။ ၎င်းတို့သည်/၎င်းတို့၏။ အခြား-

Date of Birth: _____ Social Security Number: _____

မွေးသက္ကရာဇ် - လူမှုဖူလုံရေးနံပါတ် -

Current Mailing Address: _____ Apt. #: _____

လက်ရှိစာပို့လိပ်စာ - တိုက်ခန်း #:

City: _____ State: _____ Zip: _____
မြို့ - ပြည်နယ် - စာပို့သင်္ကေတ -

Home Address: (if different from mailing address) _____

အိမ်လိပ်စာ - (စာပို့လိပ်စာနှင့် ကွဲလွဲလျှင်)

Phone: _____ Email: _____

ဖုန်း - အီးမေးလ် -

Do they need an interpreter? No. Yes, in: (language) _____

၎င်းတို့ စကားပြန်လိုအပ်ပါသလား။ မလိုအပ်ပါ။ လိုအပ်ပါသည်။ (ဘာသာစကား)ဖြင့်

6. Children

ကလေးများ

List all children of this relationship under the age of 19:

အသက် 19 နှစ်အောက် ဤဆက်နွယ်မှုရှိသူ ကလေး(များ)အားလုံးကို စာရင်းပြုစုပါ-

Full Name အမည် အပြည့်အစုံ	Current Address လက်ရှိလိပ်စာ	Sex လိင်	Date of Birth မွေးသက္ကရာဇ်	Social Security No. လူမှုဖူလုံရေး နံပါတ်

Attach more pages if needed.
လိုအပ်ပါက နောက်ထပ်စာမျက်နှာများ ပူးတွဲပါ။

7. Verified Signature
မှန်ကန်ကြောင်းအတည်ပြုခြင်း လက်မှတ်

Petitioner
လျှောက်ထားသူ

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.

ကိုလိုရာဒိုပဒေ လိမ်လည်ထွက်ဆိုမှုဖြစ်အောင်အရ အထက်ဖော်ပြပါအချက်သည် မှန်ကန်ကြောင်း ကျွန်ုပ်ကြေငြာအပ်ပါသည်။

Executed on the (date) _____ day of (month) _____, (year) _____, at
(ရက်စွဲ) _____ ရက် (လ) _____ / (နှစ်) _____ တွင်
တရားဝင်ဖြစ်စေသည်

City: (or other location) _____, and
မြို့ - (သို့မဟုတ် အခြားတည်နေရာ) _____ နှင့်

State: (or country) _____
ပြည်နယ် (သို့မဟုတ် နိုင်ငံ) _____

Print Your Name: _____

သင့်အမည်ကို ရှင်းလင်းစွာရေးပါ -

Your Signature: _____

သင့်လက်မှတ် -

Lawyer Signature: (If any) _____

ရှေ့နေလက်မှတ် - (ရှိပါက)

Co-petitioner (if any)

ပူးတွဲလျှောက်ထားသူ (ရှိလျှင်)

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.

ကိုလိုရာဒိုပဒေ လိမ်လည်ထွက်ဆိုမှုပြစ်ဒဏ်အရ အထက်ဖော်ပြပါအချက်သည် မှန်ကန်ကြောင်း ကျွန်ုပ်ကြေငြာအပ်ပါသည်။

Executed on the (date) _____ day of (month) _____, (year) _____, at
(ရက်စွဲ) _____ ရက် (လ) _____ / (နှစ်) _____ တွင်
တရားဝင်ဖြစ်စေသည်

City: (or other location) _____, and
မြို့ - (သို့မဟုတ် အခြားတည်နေရာ) _____ နှင့်

State: (or country) _____
ပြည်နယ် (သို့မဟုတ် နိုင်ငံ) _____

Print Your Name: _____

သင့်အမည်ကို ရှင်းလင်းစွာရေးပါ -

Your Signature: _____

သင့်လက်မှတ် -

Lawyer Signature: (If any) _____

ရှေ့နေလက်မှတ် - (ရှိပါက)